2025/1098

2025 5 28

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2025/1098

2025 m. gegužės 27 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2025 m. gegužės 27 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2025/1096, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje ([1]),

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2012 m. sausio 18 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 36/2012 ([2]) dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje, o 2013 m. gegužės 31 d. – Sprendimą 2013/255/BUSP ([3]), atsižvelgus į priimtas Tarybos išvadas, kuriose Taryba pasmerkė smurtą ir plačiai paplitusius, sistemingus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus Sirijoje;

(2) 2024 m. gegužės 27 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2024/1510 ([4]), kuriuo Sprendime 2013/255/BUSP išdėstytų ribojamųjų priemonių taikymas buvo pratęstas iki 2025 m. birželio 1 d.;

(3) žlugus B. al-Assado režimui Sirijoje, 2025 m. vasario 24 d. Taryba, atsižvelgdama į padėtį Sirijoje, sušvelnino keletą Sąjungos ribojamųjų priemonių, kad sudarytų palankesnes sąlygas bendradarbiavimui su Sirija, jos žmonėmis ir įmonėmis energetikos, transporto ir atstatymo srityse, taip pat kad sudarytų palankesnes sąlygas susijusiems finansiniams ir banko sandoriams. Tą pačią dieną Taryba paskelbė deklaraciją, kurioje teigiama, kad sąrašai, susiję su B. al-Assado režimu, cheminių ginklų sektoriumi ir neteisėta prekyba narkotikais, turėtų būti palikti galioti;

(4) 2025 m. gegužės 20 d. Taryba paskelbė savo politinį sprendimą panaikinti jos taikomas ekonomines sankcijas Sirijai, siekiant padėti Sirijos žmonėms susivienyti ir atkurti naują, įtraukią, pliuralistinę ir taikią Siriją be žalingo užsienio kišimosi;

(5) remdamasi tuo, Taryba mano, kad visos sektorinės ribojamosios priemonės, išskyrus saugumo sumetimais grindžiamas ribojamąsias priemones, turėtų būti panaikintos;

(6) remdamasi Sprendimo 2013/255/BUSP peržiūros rezultatais ir tomis aplinkybėmis padarytomis išvadomis, Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2025/1096, kuriuo Sprendime 2013/255/BUSP išdėstytų ribojamųjų priemonių taikymas pratęstas iki 2026 m. birželio 1 d.;

(7) siekiant užtikrinti nuoseklumą Sprendimo 2013/255/BUSP I priedo sudarymo, dalinio keitimo ir peržiūros procesu, įgaliojimais sudaryti ir iš dalies keisti Reglamento (ES) Nr. 36/2012 II priede pateiktą sąrašą turėtų naudotis Taryba;

(8) šios priemonės patenka į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį, todėl, visų pirma, siekiant užtikrinti, kad visose valstybėse narėse jos būtų taikomos vienodai, būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygmeniu;

(9) todėl Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

([1]) OL L, 2025/1096, 2025 5 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1096/oj.
([2]) 2012 m. sausio 18 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 442/2011, (OL L 16, 2012 1 19, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/36/oj).
([3]) 2013 m. gegužės 31 d. Tarybos sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje, (OL L 147, 2013 6 1, p. 14, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2013/255/oj).
([4]) 2024 m. gegužės 27 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2024/1510, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje, (OL L, 2024/1510, 2024 5 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1510/oj).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 iš dalies keičiamas taip:

1) 14 straipsnis pakeičiamas taip:

„*14 straipsnis*

1. Įšaldomos visos II priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ir organizacijoms priklausančios, jų nuosavybe esančios, jų valdomos arba kontroliuojamos lėšos ir ekonominiai ištekliai.

2. II priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms arba jų naudai draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai leisti naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais.

3. Draudžiama sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra tiesiogiai ar netiesiogiai išvengti 1 ir 2 dalyse nurodytų priemonių.“;

2) 15 straipsnis pakeičiamas taip:

„*15 straipsnis*

1. II priede pateikiama tokia informacija:

a) į II priedo sąrašą įtraukiami fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos, kuriuos pagal Sprendimo 2011/782/BUSP 19 straipsnio 1 dalį Taryba nustatė esant asmenimis ar subjektais, atsakingais už smurtines represijas prieš civilius gyventojus Sirijoje, asmenimis ir subjektais, pasinaudojusiais B. al-Assado režimu arba jį rėmusiais, taip pat su jais susijusiais fiziniais ar juridiniais asmenimis ir subjektais, ir kuriems netaikomas šio reglamento 21 straipsnis.

1a. Į II priedą taip pat įtraukiami fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos, kurie, kaip nustatė Taryba, remdamasi Tarybos sprendimo 2013/255/BUSP (*) 28 straipsnio 2 dalimi, priklauso vienai iš šių kategorijų:

a) Sirijoje veiklą vykdantys įtakingi Sirijos verslininkai, susiję su buvusiu B. al-Assado režimu;

b) al-Assad arba Makhlouf šeimų nariai;

c) Sirijos Vyriausybės ministrai, šias pareigas ėję nuo 2011 m. gegužės mėn. iki 2024 m. gruodžio mėn.;

d) pulkininko ir lygiaverčio ar aukštesnio rango Sirijos ginkluotųjų pajėgų nariai, šias pareigas ėję nuo 2011 m. gegužės mėn. iki 2024 m. gruodžio mėn.;

e) Sirijos saugumo ir žvalgybos tarnybų nariai, šias pareigas ėję nuo 2011 m. gegužės mėn. iki 2024 m. gruodžio mėn.;

f) B. al-Assado režimą palaikančių nereguliariųjų karinių pajėgų nariai arba

g) cheminių ginklų platinimo sektoriuje veikiančių subjektų, padalinių, agentūrų, organizacijų ar institucijų nariai

ir su jais susiję fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos.

1b. Asmenys, subjektai ir organizacijos, priklausantys vienai iš 1a dalyje nurodytų kategorijų, neįtraukiami į II priede pateiktą asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašą ar jame nelaikomi, jeigu yra pakankamai duomenų, kad jie nėra ar nebėra susiję su buvusiu B. al-Assado režimu ar nedaro jam įtakos arba nekelia realios ribojamųjų priemonių išvengimo rizikos.

2. II priede nurodomos atitinkamų asmenų, subjektų ir organizacijų įtraukimo į sąrašą priežastys.

3. II priede taip pat išdėstoma atitinkamų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų tapatybei nustatyti būtina informacija, jei jos turima. Dėl fizinių asmenų gali būti pateikiama tokia informacija: vardas, pavardė, įskaitant slapyvardžius, informacija apie gimimo datą ir vietą, pilietybė, paso ir asmens tapatybės kortelės numeriai, lytis, adresas, jei žinomas, bei pareigos ar profesija. Teikiant informaciją apie juridinius asmenis, subjektus ir organizacijas gali būti nurodomas pavadinimas, registracijos vieta ir data, registracijos numeris ir veiklos vykdymo vieta.

(*) 2013 m. gegužės 31 d. Tarybos sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje, (OL L 147, 2013 6 1, p. 14, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2013/255/oj).“;

3) įterpiamas 15a straipsnis:

„*15a straipsnis*

1. Nukrypdamos nuo 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalių, III priede išvardytose interneto svetainėse nurodytos valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių įšaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, II priede išvardytiems subjektams, kurių numeriai yra 42 ir 43, nustačiusios, kad tokias lėšas ar tokius ekonominius išteklius suteikti yra būtina, kad tie subjektai ir valstybės narės valdžios subjektas ar organizacija galėtų bendradarbiauti atstatymo, pajėgumų stiprinimo, kovos su terorizmu ir migracijos srityse.

2. Jeigu per penkias darbo dienas nuo prašymo suteikti leidimą pagal 1 dalį gavimo atitinkama kompetentinga institucija nepriima neigiamo sprendimo, nepaprašo pateikti informacijos ar nepraneša apie papildomą laiką, laikoma, kad toks leidimas yra suteiktas.

3. Apie leidimus, suteiktus pagal 1 ir 2 dalis, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per keturias savaites nuo tokio leidimo suteikimo.

4. Draudžiama sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra tiesiogiai ar netiesiogiai išvengti 1, 2 ir 3 dalyse nurodytų priemonių.“;

4) 16 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) a punktas pakeičiamas taip:

„a) būtini siekiant patenkinti būtiniausius II priede išvardytų fizinių ir juridinių asmenų ar organizacijų poreikius ir tokių fizinių asmenų išlaikomų šeimos narių būtiniausius poreikius, įskaitant mokėjimus už maisto produktus, nuomą arba hipoteką, vaistus ir medicininį gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir komunalines paslaugas;“;

b) i punktas pakeičiamas taip:

„i) skirti vien II priede išvardytų Sirijos valstybinių subjektų Sirijos Arabų Respublikos vardu atliekamiems mokėjimams Cheminio ginklo uždraudimo organizacijai (CGUO) už veiklą, susijusią su CGUO patikrinimo misija ir Sirijos cheminio ginklo sunaikinimu, visų pirma, mokėjimams CGUO specialiam patikos fondui už veiklą, susijusią su visišku Sirijos cheminio ginklo sunaikinimu už Sirijos Arabų Respublikos teritorijos ribų.“;

5) 18 straipsnio 1 dalis iš dalies keičiama taip:

a) a punktas pakeičiamas taip:

„a) dėl lėšų ar ekonominių išteklių yra arbitražo sprendimas, priimtas iki tos dienos, kurią 14 straipsnyje nurodytas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas ar organizacija buvo įtraukti į II priedą, arba iki tos dienos arba vėliau dėl tų lėšų ar ekonominių išteklių Sąjungoje priimtas teismo arba administracinis sprendimas arba priimtas teismo sprendimas, vykdytinas atitinkamoje valstybėje narėje;“;

b) c punktas pakeičiamas taip:

„c) sprendimas nėra II priede nurodyto fizinio ar juridinio asmens, subjekto ar organizacijos naudai;“;

6) 20 straipsnis pakeičiamas taip:

„*20 straipsnis*

Nukrypstant nuo 14 straipsnio ir su sąlyga, kad II priede nurodytas asmuo, subjektas ar organizacija turi atlikti mokėjimą pagal sutartį arba susitarimą, kurį atitinkamas asmuo, subjektas ar organizacija sudarė, arba įsipareigojimą, kuris tam asmeniui, subjektui ar organizacijai nustatytas iki atitinkamo asmens, subjekto ar organizacijos įtraukimo į sąrašą dienos, III priede pateiktame interneto svetainių sąraše nurodytos valstybių narių kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą, jei 14 straipsnyje nurodytas asmuo arba subjektas nei tiesiogiai, nei netiesiogiai negauna mokėjimo.“;

7) 20a straipsnis pakeičiamas taip:

„*20a straipsnis*

Nukrypstant nuo 14 straipsnio, III priede išvardytose interneto svetainėse nurodytos valstybių narių kompetentingos institucijos gali jų nustatytomis sąlygomis leisti lėšų ar ekonominių išteklių pervedimą, kurį atlieka II priede nurodytas finansų subjektas arba kuris atliekamas per jį, jei toks pervedimas susijęs su II priede nenurodyto asmens ar subjekto mokėjimu ryšium su finansinės paramos Sirijos piliečiams, kurie studijuoja, dalyvauja profesiniuose mokymuose ar akademiniuose moksliniuose tyrimuose Sąjungoje, teikimu, su sąlyga, kad atitinkamos valstybės narės kompetentinga institucija kiekvienu konkrečiu atveju yra nustačiusi, jog toks mokėjimas tiesiogiai ar netiesiogiai neatiteks II priede nurodytam asmeniui ar subjektui.“;

8) 21c straipsnio 1 dalies paskutinė pastraipa pakeičiama taip:

„jeigu atitinkamos valstybės narės kompetentinga institucija kiekvienu konkrečiu atveju yra nustačiusi, kad tas mokėjimas tiesiogiai ar netiesiogiai neatiteks II priede nurodytam asmeniui ar subjektui, ir jeigu toks pervedimas nėra draudžiamas jokia kita šio reglamento nuostata.“;

9) 27 straipsnio 1 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) II priede nurodytų į sąrašą įtrauktų asmenų, subjektų ar organizacijų;“;

10) 27a straipsnis pakeičiamas taip:

„*27a straipsnis*

Draudžiama sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kuria siekiama apeiti arba dėl kurios apeinamos 2a, 3 ir 3a straipsniuose nurodytos nuostatos.“;

11) 32 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Jei Taryba nusprendžia fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai taikyti 14 straipsnyje nurodytas priemones, ji atitinkamai iš dalies pakeičia II priedą.“;

b) 4 dalis pakeičiama taip:

„4. II priede pateiktas sąrašas peržiūrimas reguliariai ir ne rečiau kaip kas 12 mėnesių.“;

12) 1a, 6, 6a, 6b, 7, 7a, 8, 9, 9a, 10, 11, 11a, 11b, , 12, 13, 13a, 21, 21a, 21b, 23, 24, 25, 25a, 26 ir 26a straipsniai išbraukiami;

13) IV, Va, Vb, VI, VII, VIII, X ir XI priedai išbraukiami.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2025 m. gegužės 27 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. SZŁAPKA